Manuel d'utilisation

NEO

Sommaire

1 Informations générales sur le produit 4
1.1 Description du produit 4
1.2 Variantes 4
1.3 Étendue de la livraison 4
1.4 Domaine d'utilisation 4
1.5 Caractéristiques du produit 5

2 Informations importantes pour une utilisation de sécurité 6
2.1 Données pour l'identification de la lampe frontale 6
2.2 Données pour l'identification du manuel d'utilisation 6
2.3 Garantie 6
2.4 Intégralité 6
2.4.1 Dommages 6

2.5 Utilisation prévue du système 6
2.5.1 Normes et directives 6
2.5.2 Utilisation conforme aux prescriptions 7
2.5.3 Groupe cible 7

2.6 Élimination 7

3 Consignes de sécurité 8
3.1 Structure des consignes de sécurité 8
3.1.1 Marquage des risques de blessure 8
3.1.2 Marquage des dommages matériels 8
3.1.3 Marquage des informations supplémentaires 8

3.2 Symboles en complément des consignes de sécurité 8
3.3 Symboles sur la lampe 8
3.4 Symboles sur l'emballage 8
3.5 Aperçu des consignes de sécurité principales 8

4 Aperçu des abréviations et des termes 12

5 Utilisation 13
5.1 Ajuster la largeur du bandeau de tête 13
5.2 Installer la lampe frontale 13
5.3 Allumer et éteindre la lampe 13
5.4 Utiliser les fonctions d'éclairage 14
5.5 Remplacer les piles 15
5.6 Nettoyage 15
5.7 Contrôles 16
5.8 Garantie 16

6 Caractéristiques techniques 17

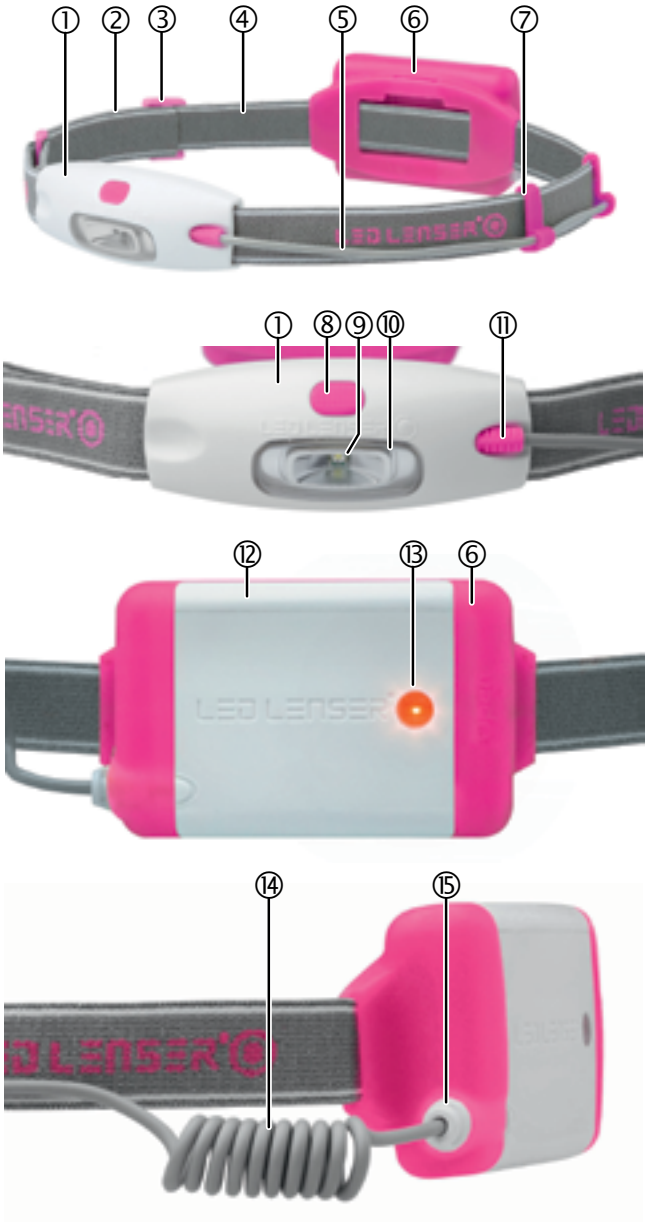
Merci

Nous sommes ravis que vous ayez acheté l'un de nos produits. Afin de vous familiariser avec votre nouveau produit, vous trouverez dans le présent mode d'emploi des remarques concernant la sécurité et l'utilisation.

Avant d'utiliser le produit, lisez le mode d'emploi attentivement. Il doit être conservé et transmis lors de la cession du produit à un tiers.

Cela permet également de garantir que vous tirerez un maximum de profit du produit, que vous recevez des réponses à vos questions et évitez les erreurs d'utilisation.
Respectez donc particulièrement les avertissements et consignes de sécurité et veillez à l'élimination conforme de la lampe, des piles / accus et de l’emballage.

1 Informations générales sur le produit



1.1 Description du produit

① Tête de la lampe
② Zone de bandeau réglable
③ Décalage du bandeau
④ Bandeau de tête
⑤ Câble
⑥ Compartiment à piles de forme anatomique (caoutchouc)
⑦ Guidage du câble, ajustable
⑧ Bouton de marche / arrêt
⑨ Diode lumineuse (LED) blanche avant
⑩ Cache-diode
⑪ Fixation du câble de la lampe frontale
⑫ Compartiment à piles
⑬ Diode lumineuse (LED) rouge arrière
⑭ Décharge de traction du câble
⑮ Fixation du câble du compartiment à piles

1.2 Variantes

Désignation	Couleur	N° d'article
NEO	Bleu	6010
	Vert	6011
	Rose	6012
	Orange	6013
	Jaune	6014

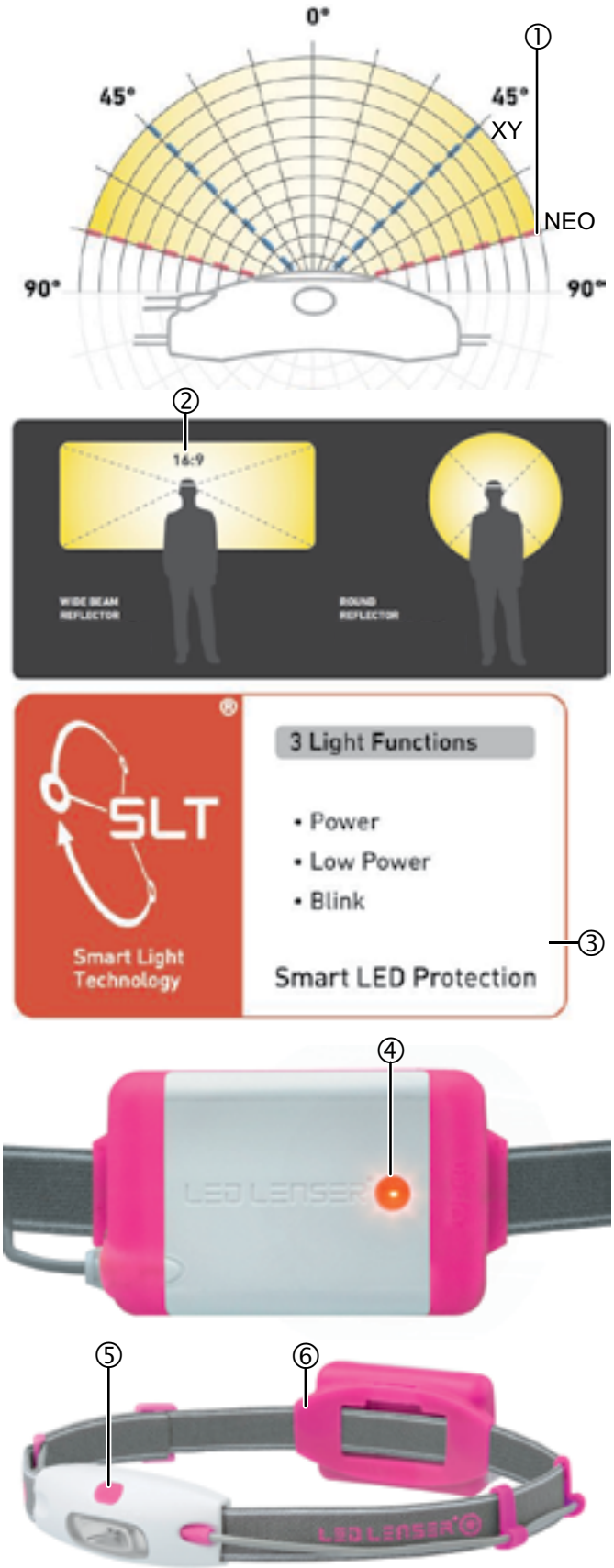
1.3 Étendue de la livraison

- Lampe frontale NEO,
- blister (emballage),
- consignes de sécurité et avertissement généraux,
- instructions rapides pour la mise en service NEO,
- 3 x piles AAA 1,5 V.

1.4 Domaine d'utilisation

Adapté à une utilisation à l'extérieur. Protection contre les projections d'eau provenant de toutes les directions (IPX4).

1 Informations générales sur le produit



1.5 Caractéristiques du produit

- poids extrêmement léger,
- 16:9 Bright & Wide Beam ②
  - avec angle de diffusion particulièrement large ① et
  - éclairage clair,
- Smart Light Technologie (SLT) ③ avec
  - 3 différents modes d'éclairage (Power / Low Power/ Blink) pour la lumière avant,
  - lumière clignotante arrière rouge (LED) ④ pour plus de sécurité,
- boîtier avec protection anti-éclaboussures de tous les côtés (IPX4),
- câblage stable avec guidages de câble réglable et décharge de traction,
  - forme aérodynamique compacte,
- arrière de la tête de lampe et du compartiment à pile adapté à l'anatomie humaine ⑥,
- commande facile à un interrupteur ⑤.

2 Informations importantes pour une utilisation de sécurité

2.1 Données pour l'identification de la lampe frontale

Ce manuel d'utilisation est uniquement conçu pour les lampes frontales et accessoires identifiés par les données suivantes :

Identification

– Désignation du type : NEO

2.2 Données pour l'identification du manuel d'utilisation

Pour prouver l'actualité du manuel d'utilisation, toutes les pages sont marquées de la désignation du type avec le numéro de version à 2 chiffres, la date d'édition et la / les désignation(s) de pays abrégée(s) :

– Marquage de l'édition : NEO_V.01

– Date : 31.07.2014

Ce marquage indique la validité du manuel d'utilisation et ne doit pas être retiré, indépendamment du type de publication (sous forme imprimée, de date ou d'extraits).

2.3 Garantie

Garantie

LED LENSER ne garantit la sécurité et le bon fonctionnement de la lampe qu'à la condition que :

- la lampe soit uniquement employée pour l'utilisation conforme aux prescriptions et exploitée et entretenue conformément aux indications du manuel d'utilisation,
- seules des pièces détachées ou accessoires originaux et autorisés par LED LENSER soient utilisés,
- aucune modification ne soit apportée à la lampe.

2.4 Intégralité

Contrôler l'intégralité et les éventuels dommages de la lampe avant l'installation.

- En vue du contrôle, déballer tous les composants et réaliser une inspection visuelle.
- Vous pouvez identifier les composants à l'aide de ce manuel d'utilisation.

2.4.1 Dommages

En cas de dommage ou de composant manquant, adressez-vous au revendeur / commerçant.

2.5 Utilisation prévue du système

2.5.1 Normes et directives

La lampe, les accessoires et le manuel d'utilisation satisfont aux exigences des normes et directives suivantes :

- directive sur la sécurité générale des produits 2001/95/CE / loi sur la sécurité des produits (ProdSG),
- directive 2014/30/CE du Parlement européen et du Conseil relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,
- règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances

(REACH),
- DIN EN 62471:2009 Sécurité photobiologique,
- directive 2011/65/CE (RoHS) du Parlement européen et du Conseil relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,
- CEI 82079-1:2012 - Établissement des instructions d'utilisation -- Structure, contenu et présentation - partie 1 : Principes généraux et exigences détaillées.

2.5.2 Utilisation conforme aux prescriptions

NEO est une lampe frontale puissante avec une sphère lumineuse. En cas d'activités dans l'obscurité, elle sert à voir et à être vu, elle peut être utilisée comme lumière de secours ou pour lire dans le noir.
- La lampe convient à une utilisation continue.
- Elle peut être utilisée à l'extérieur.
- Toute utilisation allant au-delà des conditions susmentionnées est considérée comme non conforme aux prescriptions. L'utilisateur endosse alors seul la responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

2.5.3 Groupe cible

La lampe frontale convient à une utilisation par des personnes sans restrictions, âgées de plus de 12 ans.
Les personnes avec des restrictions et les enfants âgés entre 6 et 11 ans ne doivent utiliser la lampe frontale que s'ils sont accompagnés ou sous la surveillance d'une personne ayant l'autorité parentale ou d'un encadrant.

2.6 Élimination

- La lampe frontale doit être éliminée conformément aux prescriptions locales spécifiques auprès d'un centre d'élimination approprié en vue du recyclage des appareils électriques et électroniques.
- Les piles / accus usés doivent être éliminés conformément aux prescriptions locales spécifiques auprès des points de collecte locaux ou à tout endroit où des piles et accus sont vendus.

3 Consignes de sécurité

3.1 Structure des consignes de sécurité

Dans ce manuel d'utilisation, les remarques importantes sont signalées par des symboles et des mots de signalisation.

3.1.1 Marquage des risques de blessure

Les mots de signalisation tels que DANGER, AVERTISSEMENT ou PRUDENCE désignent le degré de gravité d'un risque éventuel de blessure. Les différents symboles en triangle soulignent le degré de gravité du danger.

⚠ DANGER

DANGER indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraîne une blessure grave, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure grave, voire la mort.

⚠ PRUDENCE

PRUDENCE indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure bénigne ou légère.

3.1.2 Marquage des dommages matériels

ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

3.1.3 Marquage des informations supplémentaires

REMARQUE

REMARQUE vous fournit des informations supplémentaires et des conseils utiles pour l'utilisation de sécurité et efficace de la lampe frontale.

3.2 Symboles en complément des consignes de sécurité

Danger d'explosion : met en garde contre l'explosion des piles en cas de réchauffement élevé.

Danger d'éblouissement : met en garde contre l'éblouissement dû à un faisceau lumineux avec une forte puissance lumineuse.

Respecter le manuel d'utilisation : renvoie au respect du présent manuel d'utilisation.

3.3 Symboles sur la lampe

Rayonnement optique : met en garde contre un dommage possible de la rétine dû à un rayonnement photobiologique.

3.4 Symboles sur l'emballage

Marquage CE : confirme la conformité avec les normes et prescriptions légales en vigueur.

3.5 Aperçu des consignes de sécurité principales

- Les consignes de sécurité suivantes doivent être lues attentivement avant l'utilisation de la lampe !
- Si la lampe est transmise à une autre personne, le manuel d'utilisation doit être également transmis à cette personne.
- Si des avertissement ou symboles sont apposés sur l'article, ils ne doivent pas en être retirés.

3 Consignes de sécurité

Danger pour la santé

⚠ AVERTISSEMENT

GÊNE DUE A LA FONCTION CLIGNOTANTE

En cas d'utilisation de la fonction clignotante, des vertiges, trouble de la vue, convulsions, pertes de conscience, désorientation ou crampes peuvent apparaître.

Ainsi :

- En cas d'apparition des symptômes susmentionnés, couper immédiatement la fonction clignotante / la lampe.
- Lorsque les personnes atteintes d'épilepsie réflexe (photosensibilité) sont exposées à une lumière clignotante, la fonction clignotante ne doit pas être utilisée.

Que faire :

→ En cas de troubles, éteindre la lampe et consulter un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER D'ACCIDENT / DE BLESSURE DES ENFANTS

Ne pas mettre la lampe aux mains d'enfants ou de personnes entravées par des médicaments, drogues, handicaps corporels / mentaux ou maladies, car il existe un danger de blessure des yeux et un risque d'accident.

Ainsi :

- Ne pas laisser les enfants jouer avec la lampe.
- Les personnes avec des limitations ne doivent utiliser la lampe que sous surveillance ou sur les instructions d'une personne responsable.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER D'EBLOUISSEMENT

Le fort effet éblouissant de la lampe peut entraîner temporairement une limitation de la vue et des rémanences qui peuvent entraîner des irritations, des gênes ou des accidents.

Ainsi :

- Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux et ne pas diriger le faisceau dans les yeux d'autres personnes, ne pas effectuer un test des pupilles.
- Ne pas orienter le faisceau lumineux sur des personnes ou des animaux car ils pourraient être éblouis.
- Ne pas utiliser des instruments à forte focalisation optique pour observer le faisceau lumineux.
- Ne pas utiliser plusieurs lampes simultanément car cela augment le rayonnement optique et ainsi le danger de dommage de la rétine.
- Instruire les utilisateurs industriels ou du secteur public des lois et prescriptions applicables.

Que faire :

→ Si le faisceau lumineux rencontre les yeux, fermer immédiatement les yeux et tourner la tête dans le sens opposé du faisceau.

⚠ PRUDENCE

RISQUE DE BLESSURE

Ne pas porter le bandeau de tête autour du cou. Ne pas utiliser la lampe ou les accessoires s'ils sont endommagés car il existe un

3 Consignes de sécurité

risque de blessure.

Ainsi :

- Mettre les pièces endommagées hors service et les remplacer ou les faire réparer correctement.

⚠ PRUDENCE

SÉCURITÉ PHOTOBIOLOGIQUE (SÉCURITÉ DES YEUX)

Conformément à la norme CEI 62471, la lampe est classée dans le groupe de risque 2 (risque moyen) et dépasse ainsi le « groupe libre ». Le risque de dommage de la rétine dû au rayonnement optique (lumière bleue 400 nm à 780 nm) existe, sachant que les valeurs restent largement inférieures aux valeurs limites.

REMARQUE

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

La lampe satisfait aux exigences de la directive 2014/30/CE relative à la compatibilité électromagnétique.

Modifications / réparations

⚠ PRUDENCE

NE PAS PROCÉDER A DES MODIFICATIONS / RÉPARATIONS

Les réparations, ajouts ou modifications de la lampe ne sont pas autorisés car cela pourrait entraîner des dommages sur la lampe ou exposer les personnes à des dangers.

Ainsi :

- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Ne pas ouvrir la lampe excepté si cela est explicitement autorisé.
- Ne pas réaliser les réparations vous-même, rapporter la lampe au revendeur / commerçant.

Piles et accus

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION OU DE BRÛLURE

Un réchauffement important peut faire exploser les piles / accus.

Les fuites d'acide de batterie peuvent causer des brûlures.

Ainsi :

Piles et accus ...

- ne doivent pas être exposés pendant une longue durée au rayonnement direct du soleil ou à une chaleur importante,
- ne doivent pas être chauffés ou jetés au feu et il faut éviter l'accumulation de chaleur dans la lampe, par ex. en les recouvrant,
- ne doivent pas être jetés à l'eau ou laissés sous la pluie,
- ne doivent pas être avalés,
- ne doivent pas être ouverts, endommagés ou court-circuités,
- ne doivent être rechargés que s'ils portent le marquage correspondant,
- ne doivent pas être conservés à portée des enfants,
- ne doivent être insérés dans le compartiment à pile que de la manière indiquée par les marquages (+/-),
- doivent être retirés de la lampe en cas de non utilisation de longue durée de la lampe ou si ils sont usés.

3 Consignes de sécurité

Que faire :

→ En cas de fuite, placer un chiffon sous les piles et éviter le contact du liquide de batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec les emplacements concernés, rincer immédiatement abondamment à l'eau claire et consulter un médecin.

ATTENTION

CHANGEMENT DES PILES

- Conserver les piles / accus à un endroit propre et sec entre -10 °C et +25 °C.
- Insérer les piles conformément au marquage (+/-).
- Nettoyer éventuellement les contacts des piles ou de la lampe avant l'insertion.
- Ne jamais utiliser ensemble des piles / accus neufs et usés.
- N'utiliser que des piles de qualité, du même type.
- Toujours remplacer toutes les piles en même temps.

ATTENTION

DANGER DE COURT-CIRCUIT

Pour éviter le danger d'un court-circuit lors du chargement, procéder comme suit :

- Ne pas toucher les contacts de charge avec des objets humides ou métalliques.
- Nettoyer éventuellement les contacts de charge.
- Charger la lampe / les accus uniquement dans des pièces sèches.

ATTENTION

DYSFONCTIONNEMENTS DE LA LAMPE

Toujours contrôler le fonctionnement de la lampe avant l'utilisation et, par sécurité, prendre également une lampe de rechange et des suffisamment de piles de rechange. Si la lampe ne fonctionne pas ou présente un défaut, procéder comme suit :

- Contrôler si les piles / accus sont insérés suivant la polarité correcte (+/-) et sont entièrement chargés.
- Contrôler les contacts de la lampe des piles / accus et les nettoyer éventuellement.

Que faire :

→ Pour pouvoir à nouveau utiliser toutes les fonctions, insérer de nouvelles piles ou recharger les accus.

Élimination / protection de l'environnement

ATTENTION

ÉLIMINATION / RECYCLAGE

Les lampes et piles / accus usés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ou les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés conformément aux législations nationales.
Les matériaux peuvent être réutilisés conformément à leur marquage. La réutilisation des matériaux contribue largement à la protection de l'environnement.

Ainsi :

- Déposer les lampes auprès d'un centre de collecte local pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

3 Consignes de sécurité

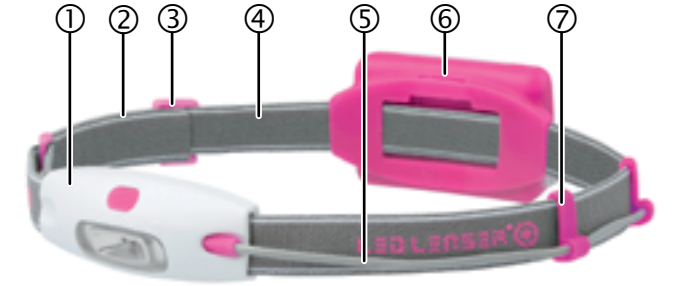
- Les piles / accus usés doivent être déposés auprès des points de collecte locaux ou à tout endroit où des piles et accus sont vendus.
- Les piles, en particulier les batteries au lithium et les accus, doivent toujours être éliminées à l'état déchargé.
- Trier le matériel d'emballage et l'éliminer correctement.

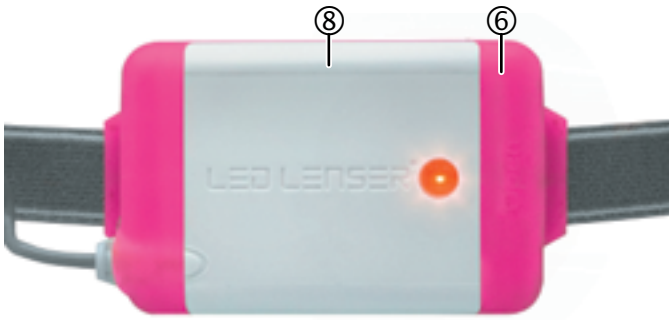
4 Aperçu des abréviations et des termes

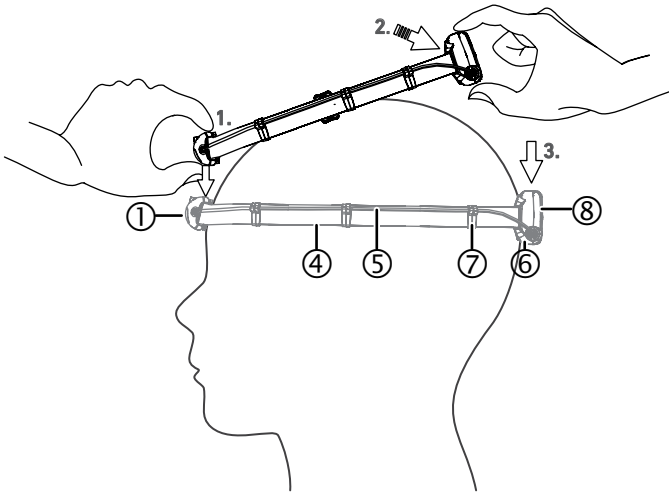
Les termes / abréviations suivant(e)s sont utilisé(e)s dans ce manuel d'utilisation :

SLT	Smart Light Technology
LED	Abréviation de light-emitting diode, en français diode électro-luminescente
Accu	Abréviation d'accumulateur, c'est-à-dire une source d'énergie rechargeable

5 Utilisation







5.1 Ajuster la largeur du bandeau de tête

1. Pour régler le bandeau de tête ④ **plus large**, tenir le réglage du bandeau ③ entre les doigts et tirer le bandeau de tête ④ dans le sens du couvercle à pile ⑥ jusqu'à ce que le bandeau de tête ④ ait la longueur appropriée.
2. Pour régler le bandeau de tête ④ **plus étroit**, tenir le réglage du bandeau ③ entre les doigts et tirer le bandeau de tête ④ sur la partie extérieure de la zone réglable du bandeau ② dans le sens de la tête de lampe ① jusqu'à ce que le bandeau de tête ④ ait la longueur appropriée.
3. Décaler le compartiment à pile ⑧ avec le couvercle à pile ⑥ de manière à ce que le compartiment à pile ⑧ se trouve en face de la tête de lampe ①.
4. Décaler les guidages de câble ⑦ de manière à ce que le câble ⑤ repose sur le bandeau de tête ④.

5.2 Installer la lampe frontale

1. Orienter le bandeau de tête ④ de manière à ce que les câbles ⑤ soient à l'extérieur.
2. Avec une main, tenir le côté arrière bombé de la tête de lampe ① sur le front.
3. Avec l'autre main, agripper le couvercle des piles ⑥, tirer légèrement vers l'arrière et tirer avec le bandeau de tête ④ vers le bas, sur l'arrière de la tête.
   → Veiller à ce que l'arrière du couvercle à piles ⑥, de forme anatomique, repose sur l'arrière de la tête.
4. Si nécessaire, décaler le compartiment à piles ⑧ avec le couvercle à piles ⑥ ou les guidages de câble ⑦ de manière à ce que la lampe soit bien installée.
5. Ajuster éventuellement la largeur du bandeau de tête ④ conformément au chapitre 5.1.

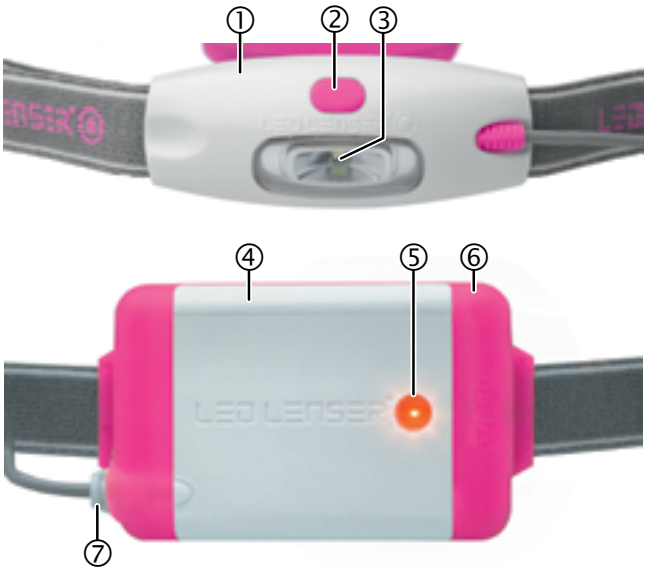
5.3 Allumer et éteindre la lampe

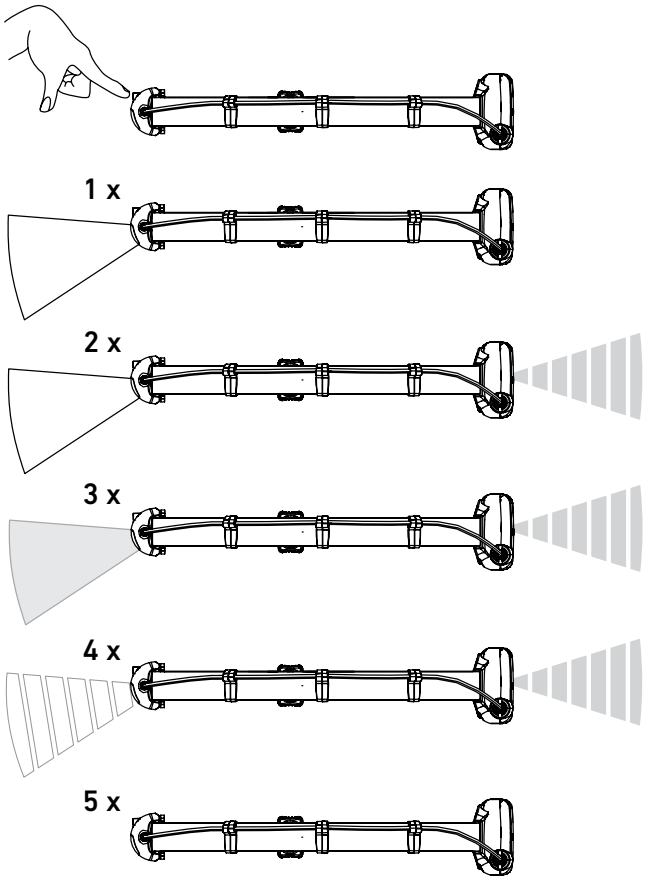
1. Pour allumer la lampe, appuyer une fois sur le bouton de marche / arrêt ⑨ en haut sur la tête de lampe ①.
2. Pour éteindre la lampe, appuyer à nouveau une fois sur le bouton de marche / arrêt ⑨ en haut sur la tête de lampe ①.

REMARQUE

ÉTEINDRE

La lampe ne peut être éteinte qu'après 2 à 3 secondes car autrement, les fonctions d'éclairage seraient activées.





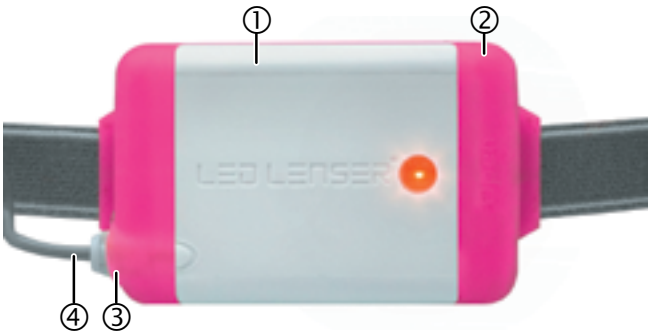
5.4 Utiliser les fonctions d'éclairage

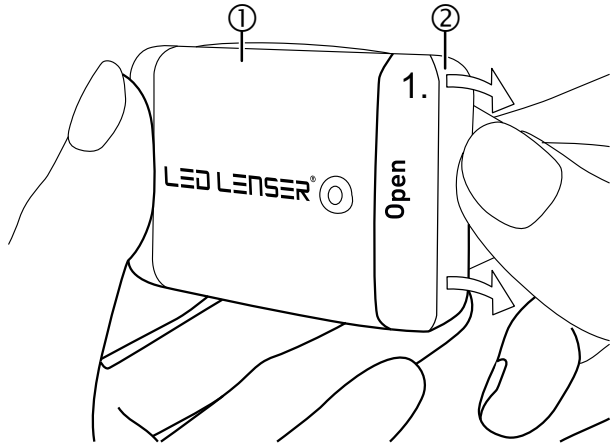
La lampe frontale possède 2 LED, une LED blanche ③ sur l'avant (de la tête de lampe ①) et une LED rouge ⑤ à l'arrière, sur le compartiment à piles ④. Cela permet d'obtenir une lumière avant blanche pour l'éclairage et, en option, une lumière d'avertissement rouge clignotante à l'arrière.

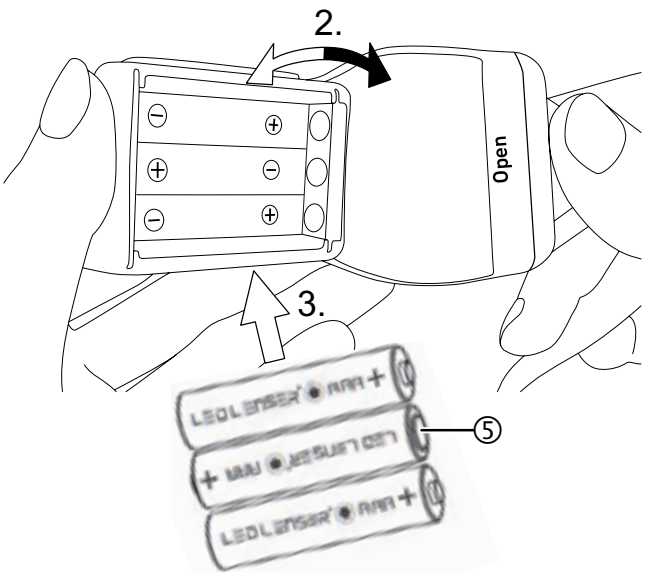
1 Pour utiliser les fonctions d'éclairage, appuyer rapidement, plusieurs fois, sur le bouton marche / arrêt ②.
→ A chaque appui, la fonction d'éclairage suivante est activée.

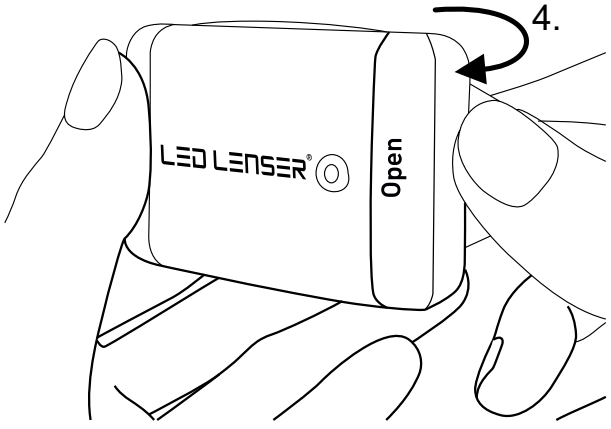
Appuyer sur le bouton	Lumière avant blanche	Lumière arrière rouge
1 x	allumée, lumière très claire	éteinte
2 x	lumière très claire	clignote
3 x	lumière atténuée	clignote
4 x	clignote	clignote
5 x	éteinte	éteinte

5 Utilisation









5.5 Remplacer les piles

En vue d'une distribution optimale du poids, le compartiment à piles ① se trouve à l'extrémité arrière de la lampe frontale.

1. Pour changer les piles, tirer vers l'arrière le couvercle flexible ② du compartiment à piles ① sur le côté sur lequel est inscrit « Open ».
2. Retirer le compartiment à pile ① avec le câble ④ prudemment hors du couvercle ② et retourner le compartiment à piles ①.
3. Retirer les piles usées et les éliminer conformément à la législation nationale.
4. Insérer les piles neuves ⑤ dans le compartiment à piles ① conformément au marquage (+/-).
5. Insérer le compartiment à piles ① dans le couvercle ⑥, introduire ce faisant la fixation de câble dans l'ouverture correspondante ③ du couvercle à piles ②.
6. Retourner le couvercle flexible ② sur le côté sur lequel est inscrit « Open », sur le compartiment à piles ① et appuyer le couvercle ② de manière à ce qu'il se referme.

⚠ PRUDENCE

DANGER D'EXPLOSION

Toujours insérer les piles conformément aux marquages (+/-) sans quoi il existe autrement le risque que les piles soient endommagées ou explosent.

5.6 Nettoyage

Respecter les points suivants lors du nettoyage :

- Nettoyer la lampe frontale et les accessoires uniquement à sec et avec un chiffon sans peluche.
- Si la lampe entre en contact avec de l'eau salée, éliminer immédiatement l'eau salée à l'aide d'un chiffon sans peluche.
- Laver le bandeau de tête à l'eau claire et laisser sécher avant l'utilisation.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants ou désinfectants chimiques ou contenant des solvants.

ATTENTION

DOMMAGES SUR LA SURFACE

Les solvants peuvent endommager les surfaces ou dissoudre les matériaux !

Ainsi :

- **Ne pas utiliser de produits nettoyants ou désinfectants.**
- **Ne pas utiliser de produits abrasifs.**
- **Ne pas utiliser d'essence, de diluant à peinture ou de produit similaire.**

ATTENTION

EXCLUSION DE GARANTIE

Nous n'endossons aucune garantie pour les dommages résultant de l'utilisation de produits nettoyants ou désinfectants inappropriés.

5.7 Contrôles

Chaque produit est soumis à une usure due au temps. Contrôler chaque année ou avant chaque utilisation la sécurité et le fonctionnement de la lampe ainsi que des piles / accus.

ATTENTION

Remplacer et éliminer les piles / accus endommagés ou usés

Ne pas utiliser une lampe ou des accessoires défectueux et contacter le revendeur / commerçant

5.8 Garantie

Nos produits sont soumis à un contrôle strict de la qualité. Si cette lampe ne fonctionne pas parfaitement, veuillez vous adresser au revendeur / commerçant.

ATTENTION

RÉPARATIONS INAPPROPRIÉES

Ateliers autorisés

L'appareil doit uniquement être réparé par un atelier autorisé sans quoi la garantie légale serait annulée.

6 Caractéristiques techniques

NEO

Paramètre Valeur	Valeur		
LED	1 x High End Power LED		
Poids	54 g (sans les piles) / 80 g		
Piles	3 x AAA 1,5 V, utilisation d'accu (NiMH) possible		
Énergie***	5,4 Wh		
Modes d'éclairage	Power	Low Power	Blink
Flux lumineux*	90 lm	20 lm	20 lm
Autonomie**	10 h	40 h	100 h
Portée*	10 m		
Waterproof	IPX4		

* Le faisceau lumineux (lumens) ou la portée lumineuse maximale (mètres) mesurés avec le réglage correspondant, indiqué dans le tableau, avec utilisation de piles alcalines neuves. Ces valeurs sont des valeurs moyennes qui peuvent diverger au cas par cas de +/- 15 % suivant la puce et les piles.

** Autonomie moyenne jusqu'à un flux lumineux de 1 lumen.

*** Valeur numérique de la capacité en wattheures (Wh). Celle-ci s'applique aux accus ou aux pile(s) fournie(s) à la livraison de l'article correspondant en état entièrement chargé.

FR - Manuel d'utilisation NEO_V.01 | 31.07.2014

ZWEIBRÜDER® OPTOELECTRONICS GMBH & CO. KG
Kronenstr. 5-7 • 42699 Solingen • Germany
Tel. +49 212 / 5948 - 0 • Fax +49 212 / 5948 - 200
info@zweibrueder.com • www.zweibrueder.com